

October 12, 2016

A message from the superintendent

Dear Parents and Guardians,

Greetings from Dean Gorrell, Superintendent of the Verona Area School District. This is the second message to VASD parents and staff providing you with brief updates regarding what's happening in our district as well as news from the state and national level. I encourage you to contact me with questions you have about any of the information shared in this update. My contact information is:

Email: gorrelld@verona.k12.wi.us

Phone: 608-845-4310

In each of these updates I will reiterate our district mission: ***Every Student Must Succeed***. This is the core of our work because ***no*** child is expendable. We believe at this time in their lives, our children depend on us for their future. Soon though, our collective future, from our national security to economic viability and everything else, will depend on them and ***their*** success.

Local Updates:

Official Enrollment – Our official district count has been tabulated and submitted to the state. The number of resident students (students who live within the boundaries of VASD) in Early Childhood – grade 12 is 5,392. Last year's resident student enrollment was 5,296 so we are up 96 resident students over last year. The total number of students attending VASD (open enrollment, tuition waiver and resident students) in Early Childhood – grade 12 is 5,445. That is up 18 students over last year's count of 5427.

Additionally, despite a substantial reduction in the number of open enrollment spaces offered to non-resident students over the last 4 years, we continue to have more open enrollment students coming into the district than going out. This year we have 247 non-resident students attending VASD through open enrollment or tuition waivers. There are 143 VASD resident students attending other school districts through open enrollment. Of those resident students who have open enrolled out, 82% never attended a school in VASD.

Referendum update – The Board of Education recently approved a community wide survey asking questions related to future building plans. This survey will be delivered via U.S. Mail to district residents and should arrive in mailboxes the third week of October. An on-line version and Spanish version will also be available. Two community presentations are scheduled to provide information about the Board's current planning ideas. These presentations are scheduled for:

Monday, October 17th, 6 p.m. in the Badger Ridge Middle School Step Room

Tuesday, October 18th, 6 p.m. in the Savanna Oaks Middle School Step Room

These presentations are open to any district resident and any staff member. I hope you will be able to attend one of these information sessions. Otherwise, please do not hesitate to contact me regarding the survey or any questions you have about future schools planning.

The Nurtured Heart Approach® - In the last two years, we have made a concerted effort to provide staff with additional training to assist them in creating and maintaining safe and productive learning environments for all children. We've invested significant staff development time in four particular methodologies. These are: Positive Behavioral Intervention and Supports (PBIS), Non-Violent Crisis Intervention (NVC), Restorative Practices, and the Nurtured Heart Approach® (NHA). In this newsletter I will feature NHA.

This approach is a way of interacting with kids that inspires great behaviors and discourages negative behaviors. Moreover, it helps kids to see themselves as great people who do great things. NHA is divided into three Stands:

Absolutely No! I will not energize negativity. NHA adults trade in reminders, lectures, and pep-talks for more effective means of changing behavior. People are hard-wired for belonging and connection. When connection is no longer available through negativity, kids will seek it through other behaviors.

Absolutely Yes! I will relentlessly energize positivity. An NHA adult sees a child or adolescent's actions through fresh eyes, always looking for what's right, and calling it out in a way that creates connection and shapes how young people see themselves. When kids see themselves differently, they act differently.

Absolutely Clear! I will set clear limits and enforce consequences. In the NHA environment, everyone knows the rules and what happens when they are broken. Threats are no longer needed as children take ownership for their behavior.

When NHA is employed consistently, both the adults and the children achieve a higher level of happiness. Children are happier because they are now connecting in a desired and meaningful way with adults. Adults are happier because they not only inspire great behaviors in kids without negative methods, they also know exactly what to do when undesirable behaviors do happen.

Over this past summer, 200+ staff members attended NHA workshops taught by VASD trainers. Participants expressed appreciation for the opportunity and enthusiasm for the approach. One participant wrote on the workshop evaluation, *NHA was transformational for me with my thought process and focus on the positive behaviors. With clear consequences and rules and relationships, my classroom will be more constructive and nurturing for all students.*

This school year, NHA workshops for staff will be offered during staff development days in October and February. Staff will be able to participate in the basic NHA workshop as well as new workshops for experienced NHA practitioners who would like to elevate their NHA practices.

Last school year, over 70 VASD families attended NHA parenting classes taught by VASD trainers. This school year, there is one parenting class in the fall and two in the spring. The fall class is October 18, 25 and November 1 at Stoner Prairie from 6-7:30. If interested, please sign up here: <https://goo.gl/AyTG1x>.

Universal Design for Learning (UDL) – Is a framework for teaching and learning based on research regarding how humans learn. Briefly, this framework focuses on three broad networks in the brain and their function in learning. They are: **Engagement** (the Why of learning), **Representation** (the What of learning) and **Action and Expression** (the How of learning). Each of these activates a different region of the brain so lessons using a UDL framework employ specific strategies to optimize learning. Over the last two years, many members of our staff have received training in UDL strategies. In fact, four VASD staff members are certified UDL presenters. This year, we hope to add another four. These trainers will support our teachers as they review and revise curriculum using a UDL lens. UDL is also a featured component of the Every Student Succeeds Act (ESSA) so as that legislation unfolds over the coming months, further emphasis will be placed on UDL training. Below is a link to the UDL (CAST) website that provides additional resources you might find interesting / useful in further understanding UDL. There is a short, 4½ minute video that does a very nice job of explaining UDL. The second link is to a TEDx talk given by Todd Rose, which talks about the ‘Myth of Average’. I encourage you to take a few minutes to watch that video as well. If you have more than one child in household, these videos will likely strike a chord with you.

Link to TEDx video on the “Myth of Average”
Link to CAST (UDL) website

<https://www.youtube.com/watch?v=4eBmyttcfU4>
<http://www.cast.org/our-work/about-udl.html#.V-5gc0tZGro>

In my next ‘message from the superintendent’ I will include information about our personalized learning initiative and draw connections to our work in UDL.

State Updates:

Referenda on the November ballot: There are 68 school referenda scheduled for October and November. One referenda, Kenosha, is scheduled for Thursday, October 27, while the remaining 67 are scheduled for the general election, November 8. The referenda can be broken down as follows:

Issue Debt (for buildings / maintenance, etc.):	42 referenda,	\$1,139,735,000
Exceed Revenue Cap for recurring (no sunset, typically staffing related) purpose:	11 referenda,	\$40,259,00
Exceed Revenue Cap for non-recurring (limited time, typically staffing related) purpose:	14 referenda,	\$157,955,000
Total dollar amount:		\$1,301,715,900

National updates:

Every Student Succeeds Act (ESSA) – This is federal legislation that replaces the No Child Left Behind legislation from the G.W. Bush administration. One aspect of this new federal legislation is the requirement for states to independently create a school accountability system. Currently, The U.S. Department of Education's requirement in draft rules will require have each school to receive a single summative rating. ESSA requires a measure different from more traditional measures, like test scores and graduation rates to use as an indicator of school quality and student success. The state of Wisconsin is still in the process of determining what this system will look for Wisconsin public schools.

Thank you for taking the time to read this update. Please feel free to contact me with questions / comments you may have about any of the information provided here.

Kind regards,
Dean Gorrell – Superintendent
608-845-4310 (office)
gorrelld@verona.k12.wi.us

12 de octubre de 2016

Un mensaje del Superintendente

Estimados padres y tutores,

Les saluda Dean Gorell, Superintendente del Distrito Escolar del Área de Verona. Este es el segundo mensaje para los padres y personal del Distrito Escolar del Área de Verona (VASD por sus siglas en inglés), el cual les brinda breves novedades en cuanto a lo que está sucediendo en nuestro Distrito, así como noticias a nivel estatal y nacional. Les invito a que me contacten con las preguntas que tengan sobre la información que comparto en esta actualización. Mi información de contacto es:

Correo electrónico: gorrell@verona.k12.wi.us

Teléfono: 608-845-4310

En cada una de estas actualizaciones les reiteraré la misión de nuestro Distrito: ***Cada Estudiante Debe Tener Éxito***. Esta es la base de nuestro trabajo, porque ***ningún*** niño es prescindible. Creemos que en este momento en sus vidas, nuestros niños dependen de nosotros para su futuro, aunque pronto, será nuestro futuro colectivo, desde nuestra seguridad nacional hasta nuestra viabilidad económica y todo lo demás dependerá de ellos y de ***su*** éxito.

Novedades Locales:

Inscripción Oficial – Nuestro conteo oficial del Distrito ha sido tabulado y enviado al estado. El número de los estudiantes residentes (estudiantes que viven dentro de los límites del VASD) desde la infancia temprana hasta el 12º grado es de 5,392. El año pasado la inscripción estudiantil de los residentes fue de 5,296, lo que indica que tenemos 96 estudiantes residentes más que el año pasado. El número total de estudiantes que asisten al VASD (inscripción abierta, exención de pago de matrícula y estudiantes residentes) desde infancia temprana hasta 12º grado asciende a 5,445. Esto equivale a un incremento de 18 estudiantes en comparación al conteo del año pasado, el cual fue de 5,427.

Además, independientemente de la reducción significativa del número de cupos de inscripción abierta ofrecidos a los estudiantes no-residentes durante los últimos cuatro años, seguimos teniendo a más estudiantes en inscripción abierta entrando a nuestro distrito que saliendo de él. Este año tenemos 247 estudiantes no-residentes que asisten al VASD a través de la inscripción abierta o de la exención del pago de matrícula. Hay 143 estudiantes residentes del VASD que asisten a otros Distritos a través de la inscripción abierta. El 82% de los estudiantes residentes que cuentan con inscripción abierta nunca han asistido a una escuela del VASD.

Novedades sobre el Referéndum – El Consejo Educativo aprobó recientemente una encuesta en toda la comunidad, la cual hace preguntas relacionadas a los planes de nuestras futuras instalaciones. Esta encuesta será enviada por correo postal a los residentes del Distrito y debe llegar a sus buzones cerca de la tercera semana de octubre. Habrá una versión en línea disponible, así como una versión en español. Hay dos presentaciones comunitarias que se llevarán a cabo los siguientes días:

Lunes 17 de octubre a las 6 p.m. en el Step Room de la Escuela Secundaria Badger Ridge

Martes 18 de octubre a las 6 p.m. en el Step Room de la Escuela Secundaria Savanna Oaks

Estas presentaciones están abiertas para cualquier residente del Distrito y para cualquier miembro del personal. Espero que les sea posible asistir a una de estas sesiones informativas. De lo contrario, por favor no duden en contactarme en relación a la encuesta o con cualquier pregunta que tengan sobre la planeación de las futuras escuelas.

El Método del Corazón Nutrido® - En los últimos dos años, hemos hecho un esfuerzo concreto para brindarle al personal entrenamiento adicional, con el objetivo de ayudarlos a crear y mantener ambientes de aprendizaje seguros y productivos para todos los niños. Hemos invertido tiempo significativo en el desarrollo del personal en cuatro metodologías particulares. Estas metodologías son: Intervención de la Conducta Positiva y Apoyos (PBIS por sus siglas en inglés), Intervención de Crisis Sin Violencia (NVC por sus siglas en inglés), Prácticas de Restauración y el Método del Corazón Nutrido® (NHA por sus siglas en inglés). En este boletín me enfocaré en el NHA.

Este método es una manera de interactuar con los niños, el cual inspira buenos comportamientos y desanima los comportamientos negativos. Además, esto les ayuda a los niños a verse como gente grandiosa que puede hacer cosas grandiosas. Este método está dividido en tres posiciones:

- ¡**Absolutamente No!** **Me rehúso a dar energía al comportamiento negativo.** El adulto que participa en el NHA cambia los recordatorios, regaños y sermones por medios más efectivos para transformar el comportamiento. La gente está programada para pertenecer y conectarse, una vez que la conexión desaparece a través de la negatividad, los niños la buscarán a través de otros comportamientos.
- ¡**Absolutamente Sí!** **Implacablemente daré energía a la conducta positiva.** El adulto que participa en el NHA ve las acciones del niño o adolescente a través de una visión clara, siempre buscando lo positivo y llamándolo de manera que cree una conexión y moldee el cómo los jovencitos se miran a ellos mismos. Cuando los niños se ven a ellos mismos de manera diferente, ellos actúan de manera diferente.
- ¡**Absolutamente Claro!** Estableceré límites claros y haré cumplir las consecuencias. En el ambiente NHA todos conocen las reglas y lo que sucede cuando dichas reglas se rompen. Las amenazas dejan de ser necesarias, ya que los niños toman responsabilidad por su comportamiento.

Cuando el NHA se emplea de manera consistente, los adultos y los niños logran un gran nivel de felicidad. Los niños son más felices porque ahora ellos se conectan de una manera deseosa y significativa con los adultos. Los adultos son más felices porque ellos no solo inspiran buenos comportamientos en los niños sin métodos negativos, sino que también saben qué hacer cuando ocurre un comportamiento no deseado.

Durante el verano pasado, más de 200 miembros del personal asistieron al taller de NHA impartido por los entrenadores del VASD. Los participantes expresaron su apreciación por la oportunidad y entusiasmo por el método. Uno de los participantes escribió en la evaluación del taller lo siguiente: *el NHA fue transformador para mí en cuanto a mi proceso de razonamiento y mi enfoque en los comportamientos positivos. Con consecuencias claras, reglas y relaciones, mi salón será más constructivo y nutrido para todos los estudiantes.*

Este ciclo escolar los talleres del NHA para el personal se ofrecerán durante los días de desarrollo del personal en los meses de octubre y febrero. El personal podrá participar en el taller básico de NHA, así como en nuevos talleres para practicantes experimentados de NHA a quienes les gustaría elevar sus prácticas de NHA.

El ciclo escolar anterior más de 70 familias del VASD asistieron a las clases para padres del NHA impartidos por los entrenadores del VASD. Este año habrá una clase para padres en el otoño y dos en la primavera. La clase del otoño será el 18 y 25 de octubre y 1º de noviembre en Stoner Prairie de 6-7:30. Si les interesa pueden anotarse aquí: <https://goo.gl/AyTG1x>.

Diseño Universal Para el Aprendizaje (UDL) - Es un marco operativo para la enseñanza y aprendizaje basado en la investigación relacionada a cómo aprenden los humanos. Brevemente, este marco operativo se enfoca en tres amplias redes del cerebro y en su función en el aprendizaje. Estas redes son: **Compromiso** (el porqué del aprendizaje), **Representación** (el qué del aprendizaje) y **Acción y Expresión** (el cómo del aprendizaje). Cada una de ellas activa una región diferente del cerebro, por lo que las lecciones que utilizan el marco operativo de UDL emplean estrategias específicas para optimizar el aprendizaje. Durante los últimos dos años, varios miembros de nuestro personal recibieron entrenamiento en las estrategias del UDL. De hecho, cuatro miembros del personal de VASD son presentadores certificados del UDL. Este año esperamos contar con otros cuatro. Estos entrenadores apoyarán a nuestros maestros mientras revisan y actualizan el currículo utilizando una visión enfocada en el UDL. UDL también es un componente característico de la ley denominada cada estudiante triunfa (ESSA por sus siglas en inglés), así que mientras esta legislación se vaya desarrollando durante los próximos meses, se pondrá más énfasis en el entrenamiento del UDL. A continuación se encuentra un enlace para el sitio de internet del UDL (CAST), el cual brinda recursos adicionales que podrían interesarles / serles útiles para entender más a fondo el UDL. Hay un video corto de 4½ minutos el cual explica muy bien el UDL. El segundo enlace es sobre una plática denominada TEDx talk impartida por Todd Rose, el cual habla acerca de “El Mito del Promedio” Les invito a que tomen unos pocos minutos para ver este video también. Si tiene a más de un niño en su casa, estos videos les llegarán al corazón.

Enlace para el video TEDx acerca de “El Mito del Promedio”

<https://www.youtube.com/watch?v=4eBmyttcfU4>

Enlace para el sitio de internet de CAST (UDL)

<http://www.cast.org/our-work/about-udl.html#.V-5gc0tZGro>

En mi siguiente “mensaje por parte del superintendente” incluiré información sobre nuestra iniciativa de aprendizaje personalizado y marcaré las conexiones con nuestro trabajo en el UDL.

Novedades Estatales:

Referéndum en las votaciones de noviembre: Hay 68 referéndums escolares planeados para octubre y noviembre. Un referéndum en Kenosha está planeado para el jueves 27 de octubre, mientras que los 67 restantes para la elección general del 8 de noviembre. El referéndum puede dividirse como sigue:

- Deuda Pública (instalaciones / mantenimiento, etc.):
42 referéndums, \$1,139,735,000
- Con el propósito de exceder el límite de Ingreso Recurrente (no transitorio, normalmente relacionado con la contratación de personal):
11 referéndums, \$40,259,000
- Con el propósito de exceder el límite de Ingreso No-recurrente (tiempo limitado, normalmente a la contratación de personal)
14 referéndums, \$157,955,000

Monto Total en Dólares:

\$1,301,715,900

Novedades Nacionales:

Ley Cada Estudiante Triunfa (ESSA por sus siglas en inglés) – Esta es una legislación federal que reemplaza a la legislación de Ningún Niño Se Queda Atrás de la administración de G.W. Bush. Un aspecto de esta nueva legislación es el requisito de los estados para crear de manera independiente un sistema de responsabilidad escolar para recibir una sola calificación acumulativa. ESSA requiere una medida diferente a las medidas tradicionales, como los resultados de las evaluaciones e índices de graduación, con el objetivo de usarlas como indicador de la calidad escolar y el éxito estudiantil. El estado de Wisconsin aún se encuentra en el proceso de determinar cómo será este sistema en las escuelas públicas de Wisconsin.

Gracias por tomarse el tiempo de leer esta actualización. Por favor no duden en contactarme con sus preguntas / comentarios que puedan tener sobre cualquiera de la información proveída aquí.

Saludos Cordiales,

Dean Gorrell – Superintendente

608-845-4310 (oficina)

gorrelld@verona.k12.wi.us